

Уроки немецкого... в театре

ДЕБЮТЫ, ГАСТРОЛИ, ПРЕМЬЕРЫ.

В столице республики в театре имени М. Ю. Лермонтова начнутся гастроли Немецкого государственного драматического театра. На алама-атинской сцене он выступит впервые. Коллектив молод — ему исполнилось пять лет. И предстоящие гастроли — это своеобразный творческий отчет. Но один вывод можно сделать уже сейчас — наряду с русскими, казахскими, уйгурскими, корейскими театральными коллективами и Немецкий драматический приносит свой последний визит в развитие культуры многонационального Казахстана.



земле, не забывая при этом, что ты — человек, и ответственность за судьбы людские ложится и на твои плечи. Это спектакль-предупреждение, спектакль-призыв. Он награжден дипломом Министерства культуры СССР.

Теме сохранения мира на земле посвящена и другая работа театра, спектакль «Физики», поставленный по пьесе современного швейцарского драматурга Фридриха Дюрренматта. Физика, как наука, может содействовать чудесному преобразованию жизни на земле, а может стать и орудием массового уничтожения. Поэтому и возникает вопрос об ответственности ученых-физиков перед людьми. Действие пьесы происходит на одной из вилл Швейцарии. Ее хозяйка — врач-психиатр, содержащая сумасшедший дом, в котором находятся выжившие из ума сильные мира сего. Здесь же — трое физиков, выдающих себя за сумасшедших. Почему? Об этом мы узнаем, если посмотрим спектакль.

Коллектив театра, как говорится, в постоянном поиске. Так, результатом большого труда стало открытие Малой сцены, пока второй в республике. Спектакль «Скамейка» — это дебют в режиссуре и некоторых актерах. Неуспешность, постоянное стремление утвердиться — вот то главное, что движет творческим коллективом. Поэтому предстоящему XXVII съезду КПСС посвящен спектакль «Портрет для первой полосы» по пьесе Юрия Махарева. Он повествует о личной ответственности каждого человека за свой гражданский долг.

Национальный театр не может существовать отдельно от национальной литературы и драматургии в частности. Поэтому театр и пропагандист советской немецкой литературы, он способствует ее связям с писателями. Так, в стенах театра родились моноспектакли «Баллада о матери» К. Шиффнера, «Отзвуки тех лет» К. Эрлиха. Плодотворно сотрудничество с писателями Ф. Больгером, П. Классемом, В. Гейнцем, А. Раймгоном.

Уже несколько лет театр «контактирует» с издательством ГДР «Хеншель-Ферлаг» и его сотрудниками Томасом Рашке и Региной Кюн, переводящими ряд пьес современных советских драматургов. Состоялся интересный обмен мнениями с известными драматургами ГДР Руди Штралле, Хайнцем Древник, Ульрихом Пленцдорфом и другими по проблемам театрального дела.

Театр не может, разумеется, существовать без детского зрителя. Большой популярностью пользуются веселые музыкальные сказки «Кот в сапогах» Х. Калау, «Золотые волосы черта» Г. Шульце.

Открытием и успехом стала концертная программа «Вечерние напевы», — первая фольклорная работа. Режиссер Булат Атабаев, учитывая специфику театра, создал спектакль, в котором объединяются обрядность, музыка и фольклор.

Коллектив побывал уже во многих областях Казахстана и РСФСР. Его гастрольная карта включает Алтай, Новосибирскую, Свердловскую, Саратовскую, Волгоградскую области. И вот теперь — Алама-Ата. На суд столичного зрителя будут представлены спектакли «Коварство и любовь» Ф. Шиллера, «Физики» Ф. Дюрренматта, «На улице перед дагерью» В. Норхерта, «Стакан воды» Э. Скриба, «Портрет для первой полосы» Ю. Махарева. Все спектакли сопровождаются синхронным переводом на русский язык.

Ф. ШУЛЬЦЕ.

ОНИ СТАЛИ ПЕРВЫМИ

Пять лет назад в Темиртау распахнул перед зрителями свои двери Немецкий театр драмы. Его актеры — выпускники Московского театрального училища имени М. С. Щепкина при государственном академическом Малом театре. С первых же дней задача коллектива была ясна: разрабатывать с партийных позиций темы, одинаково волнующие людей всех национальностей. Открылся театр постановкой спектакля «Первые»

«Коварство и любовь» Ф. Шиллера, «Стакан воды» Э. Скриба, «Женитьбу» Н. В. Гоголя, успехом пользуются и спектакли, поставленные по пьесам современных драматургов В. Шукшина, А. Арбузова, А. Гельмана, Ф. Дюрренматта, В. Норхерта...

В год сорокалетия Победы коллектив театра остановил свой выбор на пьесе Вольфганга Борхерта «На улице перед дагерью». Ее герой — унтер-офи-



по пьесе советского немецкого писателя Александра Реймгена. Он повествовал о героической целинной работе людей, превративших степь в цветущий край.

Нелегкими были первые шаги молодого коллектива, поиск своего лица, своего репертуара. Еще в стенах института режиссера спектакль «Эмилия Галотти» Г. Лессинга, вскоре появились новые постановки — комедия А. Островского «На всякого мудреца довольно простоты», комедия «Смешной день» по пьесе В. Покровского, — ставшие

цер Бекман, чью молодость, здоровье, силы поглотила война. Автор привел его к пониманию того, что служил он самому черному делу на свете, и что войны вызываются не неким непостижимым роком, а преступной и корыстной целью реакционной верхушки, стоящей у власти.

Спектакль получился серьезным, так как удалось воплотить главную мысль: сегодня, когда над миром нависла угроза ядерной войны, очень важно, чтобы не оставалось равнодушных людей. Жить во имя жизни на